



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

No.1686
2015
10/23
FRI



鳥仲商店の鈴木社長(左)と鈴木専務

平塚発コロッケ「ひらコロ」誕生 国の認定を受け開発された市内初の商品

ころころした丸い形に平塚産の食材を盛り込んだコロッケ。一口サイズでカリッとした衣は香ばしく、中はおもちりした里芋。噛むうちにしらすの食感も感じられる、そんな新商品が誕生した。その名も「ひらコロ」。開発したのは「こっこからあげ」で知られる平塚市の鳥仲商店。国の「地域産業資源活用事業」により生まれた市内初の商品である。

鳥 仲商店は卸・小売の鶏肉専門店。惣菜にも力を入れており「こっこからあげ」や「鶏まん」といった商品が地域のグルメイベントなどで好評を博してきた。だが意外と、地場産素材で作られた商品は少なく、同店の鈴木崇専務は以前から「なるべく地元のもので商品を作りたい」との思いを抱いていたという。

そんな折、地域の産業資源を使って地域経済活性化と中小企業振興を図るための国の制度「地域産業資源活用事業」を知った。そこ

で同店は、平塚市の地域資源として指定されている「湘南レッド」（他の玉ねぎに比べ辛味が少なく甘みが強い赤玉ねぎ）と「湘南しらす加工品」の2つを使った新たな惣菜の開発をスタート。今年2月に国の認定を受け、フードコンサルタントによる支援を受けながら試作品作りを本格的に開始した。

こだわりは食感

この2つを使って、何をつくるのか。平塚では質の良い里芋が穫れることから、それを使ったコロ

ッケを作ることに決めた。

完成に至るまで苦心した点は、里芋の皮をきれいにむくこと。また水分が多いと揚げの際に破裂するため、蒸してから手で皮をむくようにした。収穫時期に限られる「湘南レッド」は、加熱後冷凍し真空保存することで年間を通して利用できるように。このほか、しらす干しの塩分が時期によって異なるため、コロッケの味を同じにするよう微調整するのが難しいそう。なお里芋を品質を保ったまま保存するのが難しいため、じゃがいもを使用する時期もあるという。

最もこだわったのは、しらすと里芋の食感を残すこと。釜揚げしらすは里芋と混ぜるとつぶれてしまうため、コストは高いが、しらす干しを使う。里芋も小さな塊を残すように、ミキサーを使いつつ手作業でもつぶすことにした。

こうしてコロッケは完成した。名前は、同店を訪れる年配の方が

ら子どもたちまで誰もが覚えられようにと可愛らしく「ひらコロ」と名付けられた。

「ひらコロ」でもっと平塚をPR

開発にあたり、玉ねぎ栽培やしらす作りの現場を訪ねる中で、生産者の素材に対する想いを感じたという鈴木さん。「ひらコロ作りはうちだけでは無理で、皆さんの協力がないとできない」と語る。

今月から試作販売されている「ひらコロ」は、来月の「平塚商業まつり」出店に向けて、購入者へのアンケートを元に現在も改良が続けられている。

来年度からは、他の店でも「ひらコロ」を作ってもらい、ご当地コロッケとして売り出していきたいとも考える。さらに将来的には、どの店の味が一番かを競う「ひらコロコンテスト」開催、全国区のグルメグランプリ出場など夢は広がる。デパートの催事などに店

する機会も多い鈴木さんは「平塚のイメージは七夕ぐらいで、まだまだ知名度は低い。ひらコロを通してもっと多くの人に平塚を知ってもらえたら」と期待をかける。

新たな名物として、平塚の魅力発信・知名度アップにつながるか。小さな「ひらコロ」に大きな期待が詰まっている。

「ひらコロ」は来月1日の「第10回平塚商業まつり」にイベント初登場。3個入り250円、6個入り480円(いずれも税別)。鳥仲商店 ☎31-0349

掛軸・書画・絵画などの
シミ・汚れ・破れ
蘇らせます

アートギャラリー 能勢

平塚市明石町25-5(市民プラザ向かい)
☎0120-255-413

なかなか瘦せないあなたに!!

ジャストテン11周年記念キャンペーン

本気で痩せたいあなたは今すぐご予約を!

11周年クーポン 体験コース ¥3,939 (税込) 120分

H27年11月14日まで有効

20代~80代の方が来店しているアットホームな女性専用ダイエットサロン
http://www.just10.co お子様連れOK

ミラクルボディサロン just10 ジャストテン ☎0120-034-332

完全予約制 応相談 カウンセリング無料

住所/平塚市宝町3-18 スカイビル4F
営業時間/9:30~19:30 土曜日は17:00まで
定休日/日・祝・水
当店では無理な勧誘や営業は一切行っておりません。

北口から1分

セルライト・ぜい肉分解コース 90分
通常 ¥18,000! 69% OFF ¥5,580 (税込)

H27年11月14日まで有効

本気で痩せたいあなたを明るく楽しく全力でサポートしていきますのでご安心ください!!
ジャストテン スタッフ一同

私は耳つぼダイエットで生まれ変わりました。

Before After 大変身!

耳つぼを始めてみるとどんどん痩せていき、2Lサイズを着ていた私になんとMサイズに! 主人と子供からも綺麗になったと言われ満足です。 38歳 M.K様

体重	71.6kg→53.4kg
体脂肪	40.6%→23.6%
ウエスト	84cm→62cm
	-18.2kg
	-17%
	-22cm

Before After 大変身!

痩せたら周りから「すごく綺麗になったね!」と言われるようになりました。オシャレも楽しくなって気持ちも見た目も若返りました。 51歳 M.M様

体重	69kg→48.3kg
体脂肪	41.2%→23%
ウエスト	82cm→58cm
	-20.7kg
	-18.2%
	-24cm

その他、たくさんの喜びの声!

- 「もっと早く来ればよかった!」(30代)
- 「家族、友達から綺麗になったとよく言われる!」(50代)
- 「全身がスッキリした事で何でも自信を持って着られるようになった!」(50代)
- 「健康的に痩せたことで血液検査の数値が正常になりました!」(70代)

11周年クーポン

お腹周りが気になっているあなたは……

セルライト・ぜい肉分解コース 90分

通常 ¥18,000! 69% OFF ¥5,580 (税込)

H27年11月14日まで有効

体験コースの流れ

- ご予約
- 体内チェック
- カウンセリング
- イヤースリム
- スレンダーマシン
- 部分スリム

大磯でごみ出しサポートの試行開始 高齢者等の世帯対象 声かけも実施

大磯町は、ごみを出すことが困難な高齢者などの世帯を対象に、収集のサポートを行う事業「ふれあい収集」を今月より、一部地域で開始した。

対象となるのは、世帯全員が介護保険制度における要支援・要介護認定を受けている、または身体障害者手帳1級・2級に該当するなどの家庭。これまで町に依頼があった際は、廃棄物処理業者が回収してきたが、今回の取り組みでは、依頼者の近隣に住む大磯町シルバー人材センター会員が玄関先から集積場所まで運んでくれることとなる。その際には必ず、依頼者に対して安否確認

の声かけが行われるという。

今年度は町内の東町と長者町で試行されているが、来年度からは町内全域で実施される予定。費用は1回100円。これに合わせ、同センターでは新たな会員を募集している。対象は60才以上の健康な人で、説明会は随時実施する。

なお平塚市については、声かけは実施されていないが、高齢者や障がい者などごみ出しが困難な世帯に対する無料の個別収集が行われている。

問い合わせは大磯町福祉課 ☎61-4100 / 大磯町シルバー人材センター ☎70-6241。

みどりと自然の大切さを訴える 緑化・環境コンクール結果発表

市内小中学生を対象に平塚市が主催している毎年恒例の「平塚市緑化ポスター・標語コンクール」と「ひらつか環境ポスター・作文コンクール」の入賞作品が決まった。

市民の「花とみどりのまちづくり」に対する参加意識の向上を目的に、昭和48年より実施されてきた緑化ポスター・標語コンクールは今年で第42回目。今回は、ポスターの部に627点、標語の部に1080点の応募があった。金賞は、小学校低学年の部で櫻林由羽夢さん(旭小3年)、高学年の部で清水璃花子さん(旭小6年)、中学校の部で岩崎海空斗さん(大野中1年)が受賞。一般の部では、大島梨華さんが特別賞を受賞した。また、標語の部では内藤佑斗さん(春日野中1年)の作品「育てよう、まずは自分の身近な緑」が最優秀賞に選ばれた。なお応募作品は全て、10/29(木)～11/1(日)の期間、平塚市美術館の市民アートギャラリーで展示される。なお入賞者は、「くす丸くんとなっちゃん隊」の隊員として任命され、みどり公園・水辺課が実施する緑化活動に参加することとなっている。

一方、地球温暖化対策や自然保護、清掃美化活動などへの関心を高めることを目的に実施されている、ひらつか環境ポスター・作文コンクールに応募があったのは、ポスター353点と作文81点の計434点。ポスターで最優秀賞を受賞したのは、小学生低学年の部で工藤隆之介さん(南原小2年)の「生きものいっぱいひらつか」、高学年の

部で椿夏菜さん(南原小5年)の「みんなで節電」、中学生の部で鈴木明音さん(土沢中2年)の「救おう!地球の未来」。作文では船越愛海さん(神田中1年)の「青い地球をめざして」が選ばれた。なお同コンクールについては、入賞作品のみ10/27(火)～11/3(火)の期間、平塚市中央図書館の1階ホールで展示される。

平塚市緑化ポスター・標語コンクール



小学校低学年金賞 櫻林由羽夢さん



小学校高学年金賞 清水璃花子さん



中学校金賞 岩崎海空斗さん



一般審査員特別賞 大島梨華さん

ひらつか環境ポスター・作文コンクール



小学校低学年最優秀賞 工藤隆之介さん



小学校高学年最優秀賞 椿夏菜さん



中学校最優秀賞 鈴木明音さん

最優秀賞はパン屋と和食料理店 平塚店舗コンクールの結果発表

市内の商業振興をはかるため、個性的で魅力的な店舗づくりを行っている優良店舗を表彰する「平塚店舗コンクール」(平塚商工会議所主催)の今年度の結果が発表された。

9店舗がエントリーした今年度のコンクールで最優秀賞に選ばれたのは、撫子原のパン屋「PAIN BON CORNET(パンボンコルネ)」(一般小売業の部)と黒部丘の和食料理店「たかやま」(飲食・サービス業の部)。PAIN BON CORNETは、シャビーシック(古めかしく、味や品のある)なイメージの統一感と美しい什器により際



立つ商品陳列が評価され、たかやまは、ナチュラルな素材や立体感ある壁紙を生かした和モダンで落ち着いた内外装やコンセプトが評価されたという。

米づくりで育む地域づくり 4年目の収穫 今里西の会

地域力の向上を目的に、自治会活動の支援組織として平塚市真土地区で地域住民参加型の米づくりなどを開催している「今里西の会」(伊藤治男会長)が18日、今年で4年目となる収穫祭を行った。

米づくりを始めたのは3年前。当初の参加者は40人にも満たなかったが年々増え、今年は76人が参加した。米に対するこだわりは「完全無農薬」と「通常よりも株間を広くとった栽培法」。株間を広く空けることで、太陽光を十分に受け育った良質な米が期待できるのだという。そして収穫された米はオリジナルブランドの限定品「西



の舞」として関係者を中心に販売されている。

売上金は運営費となるが、現実問題、有機肥料が高価であるため赤字。それでも有志の会員13人が自腹を切って毎年続けているのは、目的が米づくりではないからこそ。「あくまでも地域のふれあいですからね」と同会の伊藤隆夫さん(63)は話していた。

売上金よりも大事な命を守って 警察とタクシー会社で強盗訓練

県の条例で定める「安全・安心まちづくり旬間」(10/11～20)に合わせ、平塚警察署と神奈川県タクシー協会相模支部平塚地区会は14日、平塚競輪場正門前広場でタクシー模擬強盗訓練を実施した。昨年は雨で中止となったため、今年は2年ぶりの実施。

刃物を持った犯人がタクシー乗務員を脅迫し現金を奪うといった状況を想定し、通報対応などを練習する同訓練。会員社8社36人が参加し、3回にわたってシミュレーションが行われた。担当にあたった同署生活安全課の秋山係長は、非常通報スイッチ



や職務質問カードの活用法を解説し、「売上金よりも命が大事。逃げるタイミングがあれば逃げて、110番してください」と講評。また、「訓練で殺されることはありませんが、実際の強盗はもっと怖いです」とし、「毎日、少しでもいいので、訓練のことを思い出してほしい」と注意を喚起した。

忘年会新年会は大磯プリンスホテルで!

大人から少人数までご希望に合ったプランをご用意しております。宿泊のほかボウリングなどのアクティビティも合わせてご利用いただけます。

2015年11月6日(金)～2016年1月31日(日)

和洋中 忘・新年会プラン

和食・洋食・中国料理卓料理 1名さま
またはbuffet料理+宴会場 ¥6,500～
※buffet料理は30名さまより承ります。

フリードリンク ¥1,700～

中国料理卓券 個室一例

☆特典☆
☆25名さま以上で宴会場をご利用の団体さまにプレゼント!
【25名～50名さま】ベアティナーbuffet券(1組2名さま)
【51名～100名さま】ディナーbuffet券(2組4名さま)
【101名さま以上】大磯プリンスホテル宿泊券(海側ツインルーム1室2名さま)&ベアティナーbuffet券(1組2名さま)
☆15名さま以上で無料送迎 ※先着順、お早めにお問合せください。

カラオケ(有料)はお気軽に相談ください。ご予約制となります。
※食材によるアレルギーなどがございましたら、予め係りへお申し付けください。
※仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。※料金には、消費税が含まれております。

お問合せ 大磯プリンスホテル TEL:0463-61-7723
Prince Hotel 大磯町国府本郷546 (営業・団体予約直通)
Oiso TEL:0463-61-1111(代表) www.princehotels.co.jp/oiso

神田交通ユーバス旅行会

シャンソニエでシャンソンの名曲に酔いしれるひととき

現代仏蘭西料理「朝詩舎」でいただく仏料理

日本のシャンソン界の礎を築き上げたシャンソン歌手・故 芦野宏氏がシャンソンをより多くの人々に親しまれ愛されるための施設として1995年開館。細部に至るまで芦野氏のこだわりが感じられる渋川の「フランス」がここ日本シャンソン館にあります!

生きたシャンソンの歌声を特別に神田交通ユーバス旅行会貸切ライブで堪能
名曲「愛の賛歌」「ラストダンスは私に」「紅葉」などを予定

出発 **27年12月4日(金)** 群馬県 渋川市
日帰り 食事/昼1

ご旅行代金 ●お一人様 **16,800円**

行程 平塚出発(7:30)→伊勢原出発(8:00)→仏料理の昼食「朝詩舎」(11:30～13:15)→シャンソン貸切ライブ約40分「日本シャンソン館」(13:45～15:30)→18:30～19:00頃到着予定

発着地 ●平塚 (NTT前) ●伊勢原 (イトヨーカドー前)
●旅行条件を説明した書面をお渡しますので、事前にご確認の上お申し込みください。
●東北被災地ボランティアバス運行しています。詳細はお問い合わせ下さい。

(社) 全国旅行業協会正会員 神奈川県知事登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者:土屋 康一

神田交通(株) 神田ツーリスト

お申し込み専用電話 **050-3775-2020**
受付時間 9:00～17:30(日・祝休み)
タクシーのご利用は tel.0463-54-2222
車検は井上自動車へ tel.0463-54-3322

〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 http://www.youbus.co.jp

選手プロデュース給食に感謝 市教委から湘南ベルマーレへ

今年度
に初めて
実施され
た、湘南
ベルマー
レの選手
が考案したこだわり給食を市内全28小学校で提供する事業「プロデュース給食」にあたり、その理解と協力に感謝するとして14日、平塚市教育委員会(金子 誠教育長)よりクラブへ感謝状が贈られた。採用された献立は、大竹洋平選手と武田英二郎選手によるもので、今後も標準献立として毎年提供されるという。



小中学生に生の音楽をプレゼント 平塚ロータリークラブの恒例事業

平塚ロータリー
クラブ(常盤卓嗣
会長)では、青少
年の育成を目的と
して毎年市内の小
中学生を対象に実施している「よい音楽に
親しむ会」を19日、中央公民館で開催した。
10回目となる今年は、市立城島小6年生
と岡崎小6年生、大住中学校の全校生徒や
各校の教員ら約500人を招待。今回は平塚
フィルハーモニー管弦楽団の選抜13人で
構成する「平塚シンフォニエッタ」による
アンサンブルで、『アイネクライネナハトム
ジーク』や『四季』などが演奏された。



市内の園児に交通安全教室 毎年恒例、幼保9園合同で

平塚市内の保
育園、幼稚園に
通う年中・年長
児を対象に毎年
開催されている
「交通安全教室」が19日、今年も湘南平塚
モータースクールで行われた。今年で7回
目となる同事業は、平塚警察署や市の交通
政策課、交通安全協会、母の会連絡協議会
が協力し、教習所のコースで実際に車両を
使用して横断歩道や信号機、踏み切りの見
方、渡り方、飛び出しの危険性などを学ば
せるもの。また佐川急便株式会社も協力し、
ドライバーによる交通指導も行われた。



美術館に車椅子4台寄贈 平塚北ロータリークラブ

今年で創
立45周年
を迎える平
塚北ロータ
リークラブ
(上原 公夫
会長)は14日、記念事業の一環として平
塚市美術館に対し、車椅子4台を寄贈した。
これにより同館開館以来使用されてきた4
台の車椅子は入れ替えとなった。なお車椅子
は受付で申し出れば誰でも無料で使用可
能。草薙奈津子館長は「普段車椅子を持っ
ていない人でも、観て回るのが大変な人は、
ぜひ気軽に使ってほしい」と話していた。



株式会社 サンライフ

家族葬のための 体験型見学会

10/24(土) 会場：サカエヤ・ホール 10時~13時 **無料/要予約**

どのような施設で、どのような時間を過ごすのか? 会葬時には見ることのできない喪主様の目線で、「家族葬」の流れをわかりやすくご案内いたします。理想のお別れを考える機会として是非ご参加ください。

納棺の儀式

美しき面影を保つエンパーミング
近親者でのお別れ。
旅立ちの身支度や副葬品は?

式場

家族葬式場
どんな式場が
使えるの?

急中払い

ホテル料理でおもてなし
お料理のおもてなしは
しっかり出来る?

ご葬儀 告別式

出棺の挨拶は?
ご出棺
思い出の場所に
立ち寄り可能?

お通夜のお付添い

ご参加の方に、見てわかる
「ご葬儀の風景」
冊子をプレゼント。

●上記日程以外でもご見学・ご相談受け付けております。

ご葬儀は
サカエヤ・ホール
平塚市明石町25-1 TEL.0463-21-0194

お車でご来館の際は、Pの駐車場をご利用ください。無料駐車サービス有。

ご予約・お問合せ **0120-41-3140** 検索

ミニ情報 MINI INFORMATION

- 買います** 金・プラチナ・指輪・和服

5~10%特別買入(有)昇香堂 ☎61-9700大磯 ☎03-5758-8687
 - 買います** ピアノ高価買取ります

電子ピアノとも交換可。大型買取店
タクト楽器株湘南 ☎96-6728
 - 買います** パソコン出張修理・点検三千元

即対応。年中無休、相談無料。W10対
応、販売。先生の卵の会 ☎73-3593
 - 買います** 古美術・骨董 高価買取

刀剣等歓迎 国道1号古花水信号前
古美術 善 ☎0463-36-3553
 - 募集** 内職者募集! 組立作業!

配送・回収、こちらでします。ペットを
飼ってない方 ☎090-4202-4769
 - 募集** 親子でブルダンスをおどろう!

日時: 第1回10/30(金) 9時30分~
会場: ひらつかサン・ライフアリーナ
対象: 小学生までのお子さんと保護者
参加料: 500円 講師: 小宮伸子NKダ
ンスラボラトリー 詳しくはまちづくり財
団スポーツ事業課まで ☎35-0102
 - 相談** 合祀墓・永代供養付

説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつ
も見学自由。一向寺 ☎79-0344
 - 相談** 永代供養墓に埋葬

合葬式1霊10万円 年会費なし
検索 平塚宝善院 ☎32-0387
- お申し込み方法
- FAXまたはメールにて承ります。申込締切:掲載予定日の1週間前
 - FAXの方は原稿用紙を送ります。直接内容を書いてご返送下さい。
 - 1枠5,400円(税込)~承ります。
- ご入金について
- ミニ情報は前金制です。掲載予定日の1週間前までに
ご入金下さい。入金確認がとれまないとご希望の
掲載日に掲載できません。
 - ご入金は振込または弊社までご来社の上、お支払い
ください。
- 振込口座/静岡銀行平塚支店 普通0233392 (株)湘南ジャーナル社
- 銘菓
みずぼらもち
鷺房堂 平塚駅前
☎21-1038
http://www.rogetsudou.com/

テクノフェア 2015

106出展館
~未来へはたけ新たな技術~

2015 10/22(木)・23(金)・24(土) 10時~17時
ひらつかサン・ライフアリーナ (入場無料)

平工ソーラーカーも見られる!
湘南ひらつかテクノフェア 2015
10/22(木)~24(土) ひらつかサン・ライフアリーナ
市内をはじめ県内外の企業の優秀な技術や
製品が集結するテクノフェア。今回は106の企
業・団体が出展。スマートエネルギーや海洋開
発に関する講演、「さがみロボット産業特区」
関連の生活支援ロボット体験コーナーも。
◇10/22(木)~24(土)10時~17時(初日は9
時20分から日産車体太鼓部による演奏、最終
日は16時終了)◇産業振興課 ☎21-9758

第9回ひらつかワールドフェア

10/25(日) 紅谷町まちかど広場

外国籍の市民とふれあえる!
第9回ひらつかワールドフェア
10/25(日) 紅谷町まちかど広場
外国籍の平塚市民が主体となって開催する
イベント。ブラジル、ペルー、ボリビア、カンボ
ジア、フィリピン、シンガポール、台湾、韓国、
日本といった計9つの国と地域から、文化の
紹介や模擬店等の出店が予定されている。各
国民芸品、食べ物等の販売、民族音楽の披露な
ど◇10/25(日)10時~15時30分(荒天中止)
◇文化・交流課 ☎25-2520

ホテルサンライフガーデンでおしゃれランチ

北海道紀行 PART2

11月6日(金)まで

※土日祝日及び11/2(月)は貸切の為、休業致します。

ランチ 11:00~15:00(L.O.14:00)
ディナー 17:00~21:00(L.O.20:00)

ランチとディナーが同額になります!

大人	¥1,980(税抜)
シニア(60歳以上の方)	¥1,900(税抜)
小学生	¥1,200(税抜)
未就学のお子様	¥800(税抜)
3歳未満のお子様	無料

※未就学のお子様はメインディッシュが付きますのでご了承ください。
※表示料金は、消費税、サービス料が含まれておりません。

メインディッシュをA、B、Cから一品お選びください

A ジビエの季節 お試しください!
蝦夷鹿ロース肉のステーキ(+740円)

B 牛ロース肉のステーキ、オニオンコンフィ添え

C 秋鮭と帆立貝のポワレ、カレー風味のクリームソース

ハーブバイキングメニューの一例

- 道産スルメイカとサーモンのイタリアンマリネ
- 紅スワイガニ、小海老、イクラのモザイク仕立て
- 秋野菜のパーニャカウダスタイル
- 富良野産ポークのスマークとチキンスモーク
- 道産生ハムと秋のフルーツ&ドライフルーツ
- 厚岸帆立貝とつぶ貝のわさび風味 など

11月1日(日)、3日(火・祝)
ランチ&ディナー
特別営業致します

※写真はイメージです。※当ホテルのお米は国内産を使用しております。※混雑する場合がございますので、事前のご予約をおすすめいたします!

(社)日本ホテル協会会員 <http://www.sunlife-garden.com>
 〒254-0025 平塚市榎木町9-41 ご予約・お問合せ ☎0120-20-3591 サンライフグループ

納骨堂

お墓参り等でお困りの方

○現宗派は一切問いません
○埋葬のみでも可(30万円~・名入刻字別途)

過去の宗派・宗派は問いません

駅からも近く交通も便利

¥98万~ (1㎡) 永代使用料・墓地外掘
納骨堂工事一式

※上記の価格には墓石工事は含まれておりません。

真言宗 乗蓮寺 ☎0463(22)2363
入植料は頂きません

創業90年の石工
東八幡(有)佐野石材店
お問い合わせは
☎0463(21)5412

人と人との接点は…笑顔!



創業77年、キューバシガーからゴールデンバットまで600種類以上を扱い、遠くからも顧客が来店する個性を確立したお店。

湘南ヨシノヤ
 ☎0463-21-0281
 平塚市紅谷町18-8
 (ひらつか市民プラザとなり)
 営/9:30~19:30
 休/毎月第3日曜日



mid
 伝えたいことを、伝えたいところに
 チラシでの集客、ご相談下さい



A4サイズ1枚3.5円で、平塚・大磯地域の約10万世帯へチラシのポスティングが可能です!

ミッド
 ☎0463-35-0311
 平塚市入野352-3
 営/9:00~18:00
 休/土曜・日曜・祝日
 http://www.mid.gr.jp/



シックレス
 子育てママのお役にたちます



昔ながらの煮物を中心とした「安心、安全」をモットーにした人気の手作り惣菜店。全品100g154円の量り売りで、ママも大助かり。

シックレス
 ☎0463-24-5180
 平塚市紅谷町12-20
 営/10:00~19:00 休/日曜日



TOKKEI
 トッケイセキュリティ
 防犯・防災・カメラはいつもおそばに



位置情報確認GPS Navi「みっけ」の販売を始めました。スマホ等から端末の現在地を確認できる簡単・高性能・低価格の製品です。

特別警備保障
 ☎0120-48-1092
 平塚市四之宮2-14-52
 http://www.tokkei.com



湘南ひらつか名産品



当店では新しい「ひらつか囲碁最中」が大人気。碁石を模した最中のつぶ館と白いげん館は甘過ぎず、お茶請けやご贈答にお奨めです。

鷺月堂 ろげつどう
 ☎0463-21-1038
 平塚市紅谷町1-11
 営/9:40~19:00
 休/水曜



地元を盛りあげる 元気なお店 元気な会社

残価設定で 支払い楽らく!



車検も税金も全てコミコミの「新☆車生活らくのりくん」は月々15,000円から新車に乗れます。新型車「キャスト」もらくのりくんで!

ダイハツピット 平塚
 ☎0463-27-2233
 平塚市四之宮2-2-12
 営/9:00~19:00 休/月曜日



イベントは何でも おまかせください



お祭りのゲームや餅つきや餅の杵や臼、大型テントやステージ、あんな物からこんな物まで何でも揃います。まずはお気軽にお電話を。

RENT ALL
 ☎0463-22-7500
 平塚市四之宮2-9-40
 営/9:00~18:00 休/日・祝
 http://www.rent-hiratsuka.co.jp

お祭り・ステージ 式典・企画運営
 なんでもご相談ください

鶏まん10周年記念 特別セール!



「湘南八鶏 鶏まん」が発売開始10周年を迎えました。記念セールとして10/31まで3個入り680円を600円(税込)にて販売します。(本店のみ)

鳥仲商店
 ☎0463-31-0349
 平塚市黒部丘2-3
 営/9:30~19:00
 休/日曜・祝日
 P/有

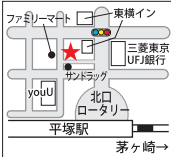


美味しいおでんのことなら中秋へ



おでん種の専門店。20種類以上のさつま揚げをはじめ、おでん種には欠かせない具材がたくさん! お電話で取り置き予約もできます。

中秋蒔鉢店
 ☎0463-21-0122
 平塚市紅谷町2-10
 営/9:00~18:30 休/日曜・第3水曜
 http://www.nakaaki.net



お花の定期便 新規入会受付中



暮らしの中に小さな楽しみをひとつ、花材の違う生花を毎月1回お届けします。今なら新規入会でフラワーギフト券1,000円分プレゼント!

はなま
 ☎0463-55-5588
 平塚市城所336
 ・HANAMASA…平塚駅ビル3F
 ・二宮店…二宮町二宮1350-8



新しいこと始めよう! 見つけよう!

おすすめ 習い事情報

Let's Go to Lessons

Bee-Lively English



無料体験受付中!
 ●グループレッスン(2歳~中学生)
 ●マンツーマンレッスン(2歳~大人)
 ・入会費/5,400円
 ・年会費/1,080円

9月から金曜日クラスもスタート!

100%ネイティブ講師の英会話教室
 同教室は、経験豊富なネイティブ講師によるグループレッスンが1回あたり1,485円の低料金で受講できる人気の英会話教室。対象は2歳から大人まで。レッスンは9月より火・水・金。
 ①平塚市黒139-2 ②11:00~20:00 ③080-4193-5583(いつもOK!)
 ④4台 beelivelyhiratsuka@gmail.com URL www.beelivelyenglish.com

浅丘ダンス教室



この広告持参で **入会金無料!** さらに授業料は **3回で¥2,800!**

プロから学ぶ本格社交ダンス
 全日本ダンス協会連合会公認審査員、浅丘 悟の指導のもと、初心者からプロ志望者までが習うダンス教室。毎週火曜日14時~15時伊藤ダンススタジオ(平塚市八重咲町13-15)にてレッスン中!
 ☎070-5560-8372
 URL http://www.asakadance.com/

コール・カメリア(混声合唱)



日本人に愛され親しまれている童謡、抒情歌、世界の愛唱歌を歌っています。

大きな声で歌い、いつまでも健康で…!
 和気あいあいと、合唱を楽しんでいます。音譜の読めない方、経験のない方勿論OKです。丁寧に指導いたします。是非、見学にお越しください。お待ちしております。
 ☎0463-23-7155(鈴木)・受付19:00~21:00
 場所/平塚市民センター 文化サロン 13:30~15:30(第2・4金)

6周年フェア

10/24・25 土・日

その1 1,000円お買い上げ毎に **300円分のお菓子券プレゼント!**

その2 「焼き菓子の詰め合わせ」を特別価格でご提供! **¥1,000 → ¥600(税別)**

その3 「すい〜とぼとと6ヶ入」を特別価格でご提供! **¥1,180 → ¥800(税別)**

※いずれも数に限りがございます ※写真はイメージです

お菓子の家 モンサンミッシェル
 平塚市公所374-3 ☎0463-72-8090
 定休日/水曜 営業時間/10:00~19:00



ワイド情報カフェ 湘南館

平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田 1市5町のホットな情報や季節の話題をお届け!

今週の! Pickup! “湘南FOOD”

ワイドコーナー「湘南FOOD」。
 今回は、10月17日に移転・リニューアルオープンした平塚市夕陽ヶ丘の「アッシュ×エム」さんをご紹介します。湘南ハッピー・キューズ「大人楽しいレストラン」をテーマに、地元の食材を中心にしたカジュアルフレンチの料理と、ワインだけでも150種類が楽しめます。席数も店内40席、テラス30席と格段に増え、より楽しめるようになったお店に注目。

湘南ケーブルネットワーク株式会社
湘南ケーブルテレビ局
 〒254-0034 神奈川県平塚市宝町3-1 平塚MNビル10F
 ☎0120-121-302
 SCN 検索 http://www.scn-net.ne.jp



SHONAN GOOD TOPICS

毎週金曜日は湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。素敵な出会いをさがしてみよう。

男性の利用者にも好評です！話題の「筋膜整体」

こすもす整体 090-1767-5078(ご予約専用)

6月にオープンしたばかりの『こすもす整体』では、筋膜整体が話題となっています。実はオープン当初、女性専用の整体院として利用者の家族に限り男性の施術を受けていたのですが、「筋膜整体を受けてみたい!」「どこに行っても合わないから試したい!」など口コミが広がり、晴れて8月より男性の利用も可能に。現在、男女ともにリピーターが増えています。そもそも筋膜整体とは、筋肉を包んでいる膜に注目した珍しい整体として、筋膜の調整を行う施術が特徴。指圧、マッサージとは全く異なる新たな整体として注目されています。様々な症状の改善はもちろん、即効性も見込めるので、ぜひ一度体験を。

初回限定 筋膜整体 60分 通常 ¥5,000 ↓ ¥3,000! 有効期限 H27年11月末まで

おすすめメニュー 筋膜整体(60分).....1回 ¥5,000 全身筋膜調整(90分).....1回 ¥8,000 リンパ整体(90分).....1回 ¥7,000

INFORMATION 平塚市南原3-3-14 9:00~20:00 (最終受付19:00) Facebookこすもす整体 検索

ニンニンジャーやプリキュアがくる 10/25(日)10:00~ 入場無料

コマツ湘南工場 0463-22-8415

今年で4回目を迎える企業祭。自社製品(建機)の展示や子供を対象としたアトラクション多数のイベント。「ミニ建機ボールすくい」をはじめ、乗り物「ロードトレイン」や「はしご車搭乗体験(抽選)」、「大型すべり台」や「フワフワ」、パトカー&白バイ展示やゲームなど盛りだくさん。特に「ハイブリッドショベル」による曲芸ショーとデモ運転は必見。ステージでは「手裏剣戦隊ニンニンジャー」や「G.O!プリンセスプリキュア」ショーが行われる。また地元有名店等による模擬店が多数出店、家族みんなで楽しめる。当日は平塚駅から無料直行バスが利用できる。25日はコマツ湘南工場楽しんでみては。

KOMATSU 湘南工場フェア 2015 10/25(日) 10:00~15:00 入場 9:45~

無料直行バス(平塚駅⇄コマツ)運行ダイヤ 行先 コマツ湘南工場 平塚駅北口 9 30 35 40 45 50 55 10 00 05 10 20 30 40 45 50 11 00 10 20 40 00 20 40 12 00 20 40 00 10 20 30 40 50 13 00 20 40 00 10 20 30 40 50 14 00 10 20 30 40 45 50 55 15 00 05 10 15 20 25 30 35 40

※平塚駅北口バス乗り場12番線より発車します ※直行便のため、途中下車、途中乗車はできません ※交通渋滞等によりバスの出発・到着が遅れることがあります INFORMATION 日時:10/25(日)10:00~15:00 会場:コマツ湘南工場 平塚市四之宮 3-25-1

いよいよ今週末 無料足型測定会&足と靴の相談会 開催

10/24(土)・10/25(日)10:00~17:00

靴のヨリズム 0463-93-3341

上級シューフィッター取得の「靴のヨリズム」とスポーツ用品メーカー「ミズノ」のウォーキングシューズ専門部員による無料の足型測定会がいよいよ今週末の二日間開催される。相談会では、足の悩みや靴の選定方法はもちろん、パソコンを用いて体重の掛かり方や足裏の特徴を専門的な観点から丁寧に説明。また、当日には沢山の要望に応えられるよう様々なタイプのシューズも用意されている。 外反母趾、ハンマートゥー、底豆など足に悩みのある方、普段履きの靴が合わなくて困っている方など、ぜひこの機会をお見逃しなく!! 予約不要。



当日、ミズノスポーツの靴をご購入いただいた方には、ミズノグッズをプレゼント!

INFORMATION 小田急線伊勢原駅北口すぐ 10:00~19:00 木曜・第3水曜定休 駐車場完備 「靴のヨリズム」検索

自分磨き、自分へのご褒美に 今ならお得な3,000円OFF!!

Relaxation Salon EL DORADO 0463-23-8777

エルドラードから、お得な美容プランのお知らせです。お薦めは、顔と身体に細いはりを入れ、しわ・たるみ・リフトアップの改善が見込める「美容はり」。顔の筋肉が柔らかくなり、表情も明るくメイクの乗りも良くなる効果が期待できます。また「3Dリフトアップ」も人気のメニュー。新しいフェイシャルケアとして中周波で肌を刺激、普段鍛えることが難しい表情筋を短時間で効果的に鍛えることができます。実際に肌が波打つ感覚をぜひ体感してみてください。 施術は全て個室で受けられるので、お子様連れでも安心。また、予約時に希望すれば女性スタッフの施術も可能です。気軽に相談を。



「美容はり」 「3Dリフトアップ」 60分スタンダードコース 9,500円 「はり」と「3Dリフトアップ」が同時に受けられるお薦めのコース。2つの違う刺激で皮膚の新陳代謝を活性化し、相乗効果が見込めます。 「湘南ジャーナル見た」でご予約の方 「美容はり」「3Dリフトアップ」コースに限り 3,000円OFF! 有効期限 平成27年11月23日(月・祝)まで ※他のサービスとの併用は不可

INFORMATION 平塚駅 平塚市代官町11-32 TIIビル3F 10:00~20:00(ご予約優先) 月曜日 http://www.eldorado-shonan.com/

「商店街はなぜ滅びるのか」 11/24無料講演会 開催!

平塚商工会議所 0463-22-2514(管理課)

商議所では学習院大学非常勤講師・新 雅史氏を迎え、無料セミナーを開催する。テーマは「商店街はなぜ滅びるのか~新しい商店街の可能性と地域づくり~」。商店街がいかにかに成立したかを解説し、商店街再生のための施策を社会政策論の観点から分かり易く説明する。個人商店主はもちろん一般の方にもお薦め。

11月24日(火)18時~20時(受付開始17時半~) ◆会場/ラスカホール (平塚市宝町1-1平塚ラスカ6階) ◆定員/70名 ◆参加費/無料 ◆申込方法/FAXまたは商工会議所窓口にて受付 ◆申込締切/11月13日(金) セミナー内容 ①.胎動期 商店街は伝統的なのか? 「商店街」という理念の成立 ②.安定期 「商賣の安定」の成立 熾熱する商店街 ③.崩壊期 「商賣の安定」の奈落 日本問題と構造改革 ④.そして... 「商賣の安定」を超えて 商店街の可能性と地域づくり

【申し込み・問い合わせ】 平塚商工会議所 管理課 TEL.0463-22-2514 FAX.0463-24-0079

10月24日(土)開催 湘南ひらつか駅前「骨董市」

湘南ひらつか駅前骨董市実行委員会 03-5983-5101

毎月第4土曜日に開催される一大イベント湘南ひらつか駅前「骨董市」。梅屋本館目の前、紅谷パールロード商店街を会場に県内外から多くの骨董商が出店し陶器や着物、美術品で通りを埋め尽くします。なお、当日アンティークな装いで来場された方には、事務局より粗品と記念写真がプレゼントされる。

毎月第4土曜日開催 湘南ひらつか駅前「骨董市」 午前8時より午後4時まで

墓石最大 売りのつくり 半額!! 自井石材事務所展示場 & Le*Prive 20周年記念 ビックセール! 店舗建て替えにつき ビックリ価格!! 全商品すべて 5日間! 売りのつくり 10/23(金)~27(火) 大特価!! 一級土木施工管理技術士 知事許可(般-17)第70341号 代表取締役 白井 希一 (有)自井石材工業所 平塚市徳延358-6 0463-31-9586 雑貨&レディースウェア Le*Prive 平塚市徳延358-6 0463-31-8980 営業時間/11:00~18:00 Pあり

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介

SHONAN HOUSING JOURNAL

湘南ハウジングジャーナル

地域の
物件情報満載

お気軽にお問い合わせを!



中原 64,000円 1LDK 敷2 礼0

大規模リノベーション済 収納多し
室内大変きれい

東中原 60,000円 2DK 敷2 礼1

スーパー・コンビニ・バス停近く
陽当たり良好

中原 60,000円 2DK 敷2 礼1

陽当たり良好 スーパー目の前 生活便利

南金目 45,000円 2DK 敷2 礼0

礼金0円 陽当たり良好 静かな環境

豊田本郷 65,000円 2LDK 敷2 礼0

ペット相談可 静かな環境 陽当たり良好
コンビニそば

この他にも多数物件あります。お気軽にお問い合わせください。

県知事免許(7)第16466号

平塚くみあい商事(株)

☎33-7993

湘南農協の不動産部

貸店舗

平塚横内

賃料 120,000円

敷金3 礼金0
仲介手数料1
管理費込

●JR東海本線 平塚駅
バス15分
「横内団地前」下車
徒歩2分
●木造 平屋建て
●更新手数料 10,000円
●契約期間 2年
●鍵交換実費
●要火災保険加入

平塚市中原2丁目13番9号
ホームページでも空室情報を公開しております
JAホームネット 店舗別物件一覧→平塚くみあい商事(株)→物件一覧
URL: http://www.ja-home.net

おすすめ 新築賃貸物件

1SLDK 2LDK 一戸建て

平成28年2月上旬完成予定

平成28年2月中旬頃入居可予定

平塚 四之宮

平塚市四之宮4丁目

賃料 B 2LDK 80,000円
C 1SLDK 76,000円



- ☆129号線、銀河大橋近くアクセス良好
- ☆近隣店舗多数で生活便利
- ☆駐車スペース2台付き
- ☆人気の対面式キッチン
- ☆便利な追い焚き機能付き
- ☆TVモニターホン完備

- 構造: 木造1階建て
- 専有面積: B・58.79㎡ C・56.51㎡
- 現況: 建築中

オススメ物件☆

所在地	種類	間取	㎡数	家賃	共益費	駐車場	敷礼	その他コメント
御殿	ハイツ	1LDK	44.71	69,000	2,000	1台含む	0 0	築浅、広々対面キッチンLDK♪トリプルゼロ物件
御殿	ハイツ	2LDK	61.96	75,000	含む	1台含む	0 0	スーパー・学校・病院等近く便利☆トリプルゼロ物件
山下	ハイツ	3DK	62.1	68,000	含む	1台含む	0 0	室内外綺麗♪山下小学校まで徒歩5分☆
南豊田	ハイツ	3DK	62.1	68,000	含む	1台含む	0 0	広々3DK☆豊田小学校まで徒歩4分♪

☆掲載物件以外でも他にご紹介出来る物件は御座いますので是非ご来店下さい☆

神奈川県知事(12)第7627号

(株)大雄

中原店 ☎33-8000(代)

駅前店 ☎20-1500(代)

●土地 ●建物 ●不動産

http://www.daiyu-group.com

<p>ハイツ 2DK 平塚 中原</p> <p>賃料 50,000円 駐車料金(小型車)</p> <p>公園・コンビニ近く。敷2・礼0</p>	<p>ハイツ 3DK 平塚 河内</p> <p>賃料 52,000円 駐車料金</p> <p>2階角部屋、バス停近く。敷2・礼0</p>	<p>ハイツ 3DK 平塚 根坂間</p> <p>賃料 65,000円 駐車料金</p> <p>人気の旭小学校区。敷2・礼0</p>
<p>ハイツ 3DK 平塚 徳延</p> <p>賃料 67,000円 駐車料金</p> <p>とても便利な場所です。敷2・礼0</p>	<p>貸家 3DK 平塚 万田</p> <p>賃料 60,000円 駐車料金</p> <p>日当良好、台所シンク新品。敷2・礼0</p>	<p>貸家 3DK 平塚 出縄</p> <p>賃料 66,000円 駐車料金</p> <p>各部屋収納あり、即入居可能。敷2・礼0</p>
<p>貸家 3DK 平塚 山下</p> <p>賃料 83,000円 駐車料金</p> <p>2階建、収納多く追焚付。敷2・礼0</p>	<p>テラスハウス 2LDK 平塚 纏</p> <p>賃料 65,000円 駐車料金</p> <p>買い物便利、住環境良好。敷2・礼0</p>	<p>テラスハウス 3DK 平塚 徳延</p> <p>賃料 70,000円 駐車料金</p> <p>ベランダ広く、南向き角部屋。敷2・礼0</p>
<p>テラスハウス 3DK 平塚 四之宮</p> <p>賃料 80,000円 駐車料金</p> <p>収納多く、角部屋。庭あり。敷2・礼0</p>	<p>マンション 2DK 平塚 山下</p> <p>賃料 65,000円 駐車料金</p> <p>DK広めで角部屋。敷2・礼0</p>	<p>貸店舗 平塚 河内</p> <p>賃料 200,000円 駐車場なし</p> <p>2階 86.12㎡(約26坪) 敷3・礼0</p>

神奈川県知事(11)第09277号

(株)臼井不動産

☎32-6406

平塚市河内531-1

マクドナルド山下店・ツタヤ前
定休日/毎週水曜、第2・第4日曜、祭日

<p>アパート 平塚 桜ヶ丘</p> <p>賃料 50,000円</p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:5,000円</p> <p>2階部分 閑静な住宅街 ドラッグストア近く 浴室風呂蓋 バス停近く 日当良好 保証会社加入 (媒介)</p>	<p>4物件仲介手数料は賃料の半額</p>	<p>アパート 平塚 上平塚</p> <p>賃料 60,000円</p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み</p> <p>ペット相談可(別途費用必要) 2階南西角 日当良好 ドラッグストア・コンビニ近く 保証会社加入 (媒介)</p>
<p>マンション 平塚 纏</p> <p>賃料 65,000円</p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み</p> <p>閑静な住宅街 ペット相談可(別途費用必要) 買い物便利 追い焚き機能付 バス停近く 日当良好 保証会社加入 (媒介)</p>	<p>アパート 平塚 御殿2</p> <p>賃料 68,000円</p> <p>敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み</p> <p>2階部分 小学校・幼稚園近く 日当良好 買い物便利 伊勢原街道にアクセス便利 駐車2台目5千円有 保証会社加入 (媒介)</p>	

所在地	賃料	間取	※保証会社加入物件は別途保証料必要 (媒介)	敷・礼・駐料・共益
平塚 達上ヶ丘	3万5千円	1R	アパート 保証会社加入・1階部分・市民病院・コンビニ近く・バス停近く・閑静な住宅街・小庭有り	1 1 なし なし
平塚 纏	4万2千円	2DK	アパート 保証会社加入・1階部分・日当良好・コンビニ・バス停近く・閑静な住宅街・給湯設備有	1 1 なし なし
平塚 上平塚	5万5千円	2DK	アパート 保証会社加入・2階南西角・日当良好・コンビニ・ドラッグストア・バス停近く・閑静な住宅街	1 1 込 なし
平塚 広川	5万5千円	2LDK	アパート 保証会社加入・1階部分・小庭有り・追い焚き機能付・コンビニ・近く・2台目駐車場近隣有	1 1 込 なし
平塚 南金目	5万8千円	2DK	アパート 保証会社加入・1階南西角・バス停近く・2室洋室・日当良好・小田原厚木道路にアクセス便利	1 1 込 なし
平塚 長持	6万8千円	3DK	テラス 保証会社加入・追い焚き機能付・日当良好・スーパー・バス停近く・閑静な住宅街・屋根裏物置有	1 1 込 なし
平塚 達上ヶ丘	7万5千円	3DK	テラス 保証会社加入・各部屋独立・市民病院・コンビニ近く・閑静な住宅街・日当良好・バス停近く	1 1 込 なし

神奈川県知事(12)第7244号

(有)アスリート ☎0120-700-124

平塚市中里53-18(デニーズさん隣り)

保証人不要(保証会社加入)
http://real-athlete.co.jp/
更新料はいただきません!

洋酒・商品券・ビール券・旅行券・切手・ハガキ 高価お買取り!

金 プラチナ 査定無料

お売り下さい!

切れたネックレス
石が取れた指輪なども大歓迎

地元に創業20年!
信頼と実績のお店

金貨・プラチナコイン・メダルも高価買取り!

チケットキング平塚店

まずお電話を!! 平塚駅北口そば
電話 0463-25-1213

平塚市宝町6-6 定休日:日曜・祝日
平日営業10時~18時(土のみ15時まで)
チケットキング平塚店ご案内 検索

新区画墓所のご案内

東寺真言宗 如意山 金剛頂寺

施設も充実の墓所は陽当たり良く、自然そのままの平坦な地です。いつでもお墓参りに行ける、交通便利な寺院墓地。

納骨堂もございます

1,250,000円(税抜)

永代使用料+墓石代+工事代 ※但し、永代使用料は非課税です。
★この他にも、区画面積の広い2.5m、3mがございます。
※ご遺骨のない方でもお求めいただけます。
※墓石工事代金には消費税がかかります。

1.0m²より

過去の宗旨・宗派は問いません
以後の仏事は金剛頂寺の住職が執り行います。 電話 0463-58-1557

〒259-1212 平塚市岡崎3152

COOKING JOURNAL



今週の先生 大磯プリンスホテル 中国料理 料理長 村松 貞憲さん



中華風魚の醤油煮込み

今週は白身魚の定番、スズキを使った中華風の煮込みです。スズキは夏頃が旬とされていますが、1年中手に入れることができます。高菜漬けや八角の香りが食欲をそそる、おかずの主役になれる一品です。

先生のお店... 10/24(土)・25(日)の2日間はステーキと秋の味覚食べ放題のランチbuffet開催! にぎり寿司も食べ放題です。大磯プリンスホテル 神奈川県中郡大磯町府本郷546 ☎0463-61-1111

- <材料> 4人分 スズキの切り身... 40g(4切れ) 紹興酒... 大さじ1.5 高菜漬け... 100g 醤油... 大さじ2 豚ひき肉... 50g 水... 200~300cc 八角... 2~3個 酢... 大さじ1 長ネギ(千切り)... 少量 塩... 大さじ1/2 ショウガ(千切り)... 少量 砂糖... 大さじ1 ニンニク(薄切り)... 少量 油... 大さじ1~2 白髪ネギ... 適量 赤ヒューマン... 適量 パクチー... 適量

- ①キッチンペーパーでスズキの水分を取り除き、醤油(分量外)を塗る。中華鍋を油でならした後、お玉1~2杯の油を入れ、160℃くらいになったらスズキをいれて焼き上げる。表面を焼き固めたら取り出す。 ②①の鍋をきれいにし、豚挽き肉を油で炒め火を入れてから、高菜漬けを加えて香りが立ってきたら一度別の器に取り出す。 ③鍋をよく焼いてから油をひいて八角、葱、生姜、んにくを炒め、香りを出す。 ④③に紹興酒、醤油、水を加えて一度沸かしてから、②を入れる。味が変わるので塩加減を控えめにする。水は一度に入れないで、後から2~3回に分けて入れると良い。 ⑤④にスズキを入れ、酢も加え、4~5分煮込んでいく。 ⑥味を調整したら、スズキを取り出し、上から煮汁をかけ盛り付け、葱、赤ヒューマン、パクチーを飾り付けて出来上がり!

バニユー・シネマ パラダイス

scene.54 文とイラスト: 竹内清人 1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片隅(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。週刊女性自身でも、月1ペースで映画コラムを連載中。



『獄門島』(1977年/日本)

監督:市川崑 脚本:久里亨(市川崑/日高真也) 出演:石坂浩二/司葉子/大原麗子/佐分利信 他 東宝DVD名作セレクションとして廉価版発売中。

い まかかわっている仕事の兼ね合いで観直してみた。ご存知の方も多いと思うが、石坂浩二扮する金田一耕助が登場するシリーズの第3弾である。個人的には、第2弾の『悪魔の手毬唄』が最高傑作だと思っているが、仕事の参考として今作を選んだ。藤原純友を頭領とする伊予の海賊の末裔が住みついたという獄門島で、網元の一族に起こる悲劇を金田一が解き明かしていく。シリーズ中最も伝奇色が濃いのが本作。ある伝承や童謡に則って殺人が起こる、いわゆる見立て殺人と歌舞伎の『娘道成寺』をモチーフに絢爛たる殺人絵巻が繰り広げられていく。市川崑の手掛けた同シリーズは、まさに殺人ショーというが如きケレン味あふれる映像が見どころだが、本作はその真骨頂である。

くわえて毎回、同じ俳優陣がまったく異なる役で登場する。なかでも印象深いのは、三木のり平と大滝秀治。金田一がこの二人に出会うと、すっかり惚けたやりとりの中でほぼ事件の全容が明らかになる。隠れた名探偵は、この二人ではないだろうか。



財団文化トピックス

ワークショップ 人形浄瑠璃養成講座

- 日 時/平成27年12月1日(火)~3月15日(火)【全12回】 18時30分~20時30分 ※最終日は発表会です 12月1・8・15日 1月19・26日 2月2・9・16・23日 3月1・8・15日 10月16日金より受付開始!
- 会 場/平塚市民センター3階 和室(3月15日は3階 大会議室です)
- 募集人数/10名(先着順) ■対 象/中学生以上の方
- 参加費/大人6,000円 高校生以下3,000円
- 持ち物/筆記用具、運動しやすい格好でご参加ください。
- 講 師/湘南座(高浜高等学校文楽部の卒業生を中心に結成)
- 内 容/日本の伝統芸能を、実際の人形を使って学びます。一人遣いで三番唄(さんばそう)を演舞し、人形浄瑠璃の醍醐味を味わいましょう。



【お申し込み・お問い合わせ】(公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 254-0045 平塚市見附町15-1 http://www.hiratsukazaidana.jp ☎0463-32-2237

毎月第4金曜日 鮮度、安さピカイチ! 早い者勝ち! 「地どれ魚直売会」

10/23(金)開催 平塚新港荷さばき施設

その日に獲れた朝どれ鮮魚を販売し、多くの人で賑わう直売会。販売品は一本釣りの活魚や鮮魚、定置網の朝どれ鮮魚、釜揚げシラスや完全地産干物「須賀湊の開き干し」等。最近ではサバがあがっている。JA 湘南あさつゆ広場による地産野菜等の販売(14時~)も行う。魚の販売は15時から、売り切れ次第終了。シケや不良時は中止となる。車で来場の際は新港駐車場へ(駐車券サービスあり)。



平塚市漁業協同組合 ☎0463-21-0146 当日の開催有無は右記漁協HPで確認を! www.jf-hiratsuka.org/

ハイチーズ!! うちのこイチャバン!!



Message お兄ちゃんに ちょっかい出されながら、 すくすく育ってます!! わくママさん

めいちゃん

お子様のお写真募集中... 日々健やかに成長するお子様のお写真を紙面に掲載しませんか? メッセージとニックネーム、お子様のお名前と性別(任意)を記載の上、ご応募ください。【メール】 toko@shonan-journal.com

この街で働く。この街で輝く。 求人情報 JOB

【掲載のお申し込み】 湘南ジャーナル社営業部 ☎0463-33-2585 まで

チョコレート製造・包装作業 パートさん大募集・アルバイト/学生さんも大歓迎! 資格 ●週5日勤務できる方 ※時間延長有 休日 ●土・日(会社カレンダーによる) 待遇 ●交通費規定支給、制服貸与、皆勤手当、食堂完備 応募 ●履歴書(写貼)と印鑑持参の上、直接ご来社下さい。尚、お越しの際、守衛に声をお掛け下さい。ご案内します。※履歴書は返却致しません。面接日 ●10/27(火)・28(水)・29(木) 面接時間 ●①9:00~11:00 ②14:00~17:00 ※上記面接日・時間で都合が合わない方はお気軽にご相談下さい 持ち物 ●履歴書、上履き、印鑑(入社書類作成の為)を持参下さい。※尚、面接への車でのお越しはご遠慮下さい。 入社日 ●10/30(金) 交通 ●徒歩17分・バス5分 バス利用の場合、平塚駅北口④番線バス乗車「美術館入口」下車徒歩1分 駅近! 交通の便も抜群! ※注意「神明経由田村車庫行」以外をご利用下さい

区分	時間	時給
A-1	8:00~12:00	910円~
A-2	9:00~13:00	
A-3	9:00~14:30	
C	8:30~16:30	1,050円~
E	17:30~22:00	
H	14:30~22:00	1,563円~(手当含む)
I	22:00~6:00	

製造業 株式会社 不二家 平塚工場 平塚市西八幡1-4-1 男女ともに幅広い年代の方が活躍中! ☎0463-31-4900(代) 総務・人事/採用係

ヘアサロン併設 大人の女性向け アイラッシュサロン

高級セーブルエクステ 約60分より 40本...¥2,700 60本...¥3,780 80本...¥4,860 100本...¥5,400 約150分 120本...¥6,480 オフ無料 長持ちコーティング付 目元の皮脂クレンジング付

まつ毛パーマ (上まつ毛)...¥3,240 (下まつ毛)...¥2,700 (上下まつ毛)...¥5,940

Before After 際立つ目元で印象が変わる! 施術後は、オーガニックフルーツティーをお楽しみいただけます。 好評のカット&白髪染め ¥4,320! 平塚駅より徒歩5分 専用駐車場あり 年中無休で9~22時まで営業 指名料540円

エルク バイコットン TEL 0463-21-5356 9:00~22:00 カット最終受付21:00/カット・パーマ最終受付19:30 カット・カラー最終受付20:00/縮毛矯正最終受付19:00 まつ毛エクステ...最終受付はお問合わせください 平塚市老松町4-9 木村ビル1F 駐車場...専用駐車場あり 年中無休【火曜日も営業中】

予約制 「湘南ジャーナル見た!」でご予約がスムーズにできます。人気サロンのため早めの予約がおすすめです!

ネット予約はこちら! QRコード

ショップインフォ

冬ふとんの準備はお済みですか？
快眠のことなら眠りのプロショップへ

羽毛ふとんのリフォーム承ります

睡眠専門の診断士がいる同店では、冬に向けて羽毛ふとんのリフォームを受付けている。使い始めから約7〜10年がリフォームの目安となる羽毛ふとん。年数が経つごとに、ボリュームがなくなった、汚れ、臭いが気になってきた、例外外見が綺麗でも中綿は傷み汚れている物がほとんど。同店のカウンセリングでは、お客様の目の前で中の羽毛を取り出し傷み具合を診断。リフォームで羽毛の再生が可能かどうかアドバイスしてくれる。なお、リフォーム費用は足し羽毛の質や量、傷み具合の補修によって個々に変わるので、まずはカウンセリングを。リフォーム

をすればお気に入りのふとんもより長持ちして使えるので気軽に相談を。



お使いになっている羽毛の状態をご確認頂けます
かしわぎの羽毛ふとんリフォームは専用の羽毛洗浄機で一枚ずつ丁寧に個別洗浄致します



寄りたくなるようなお店
夢工房かしわぎ
TEL:0463-32-1568
平塚市立野町17-22 (営)10:00~19:00 (休)水曜日 駐車場あり

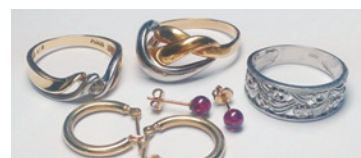
ショップインフォ

しまい込んだままでは0円！
七夕通り店なら即現金に！！

身近なアクセサリーの買取り好評です！

前回の紹介で大反響をいただいた身近なアクセサリーの買取り。「高価な物」ではなくても、まとめて持ち込み予想以上の金額を提示してもらえたと利用者からも喜びの声があがっています。元々買取り金額に定評のある同店。当然大きなダイヤとファッションリングとでは買取り金額に差は出るものの、K18やK14・WG・プラチナでもまとめて売れば想像以上の金額がつく場合も少なくありません。もちろん、色石(ルビー・サファイア・エメラルド・オパール・アクアマリン・アメジスト・ヒスイetc)なども値段がつきます。また、切れたチェーンや石の取れた

リング、片ピアスも査定の対象です。査定は無料、お試し査定もぜひご利用ください。



※写真はイメージです
まとめて売れば **88,000円!!**
左より PT900/K18ダイヤリング
PT900/K18コンビリング
PT900リング・K18ピアス

本紙持参で
査定額1万円以上買取りのお客様には現金**1,000円**をプレゼント!
(対象商品:宝石・ブランド品・貴金属)
※平塚七夕通り店限定
※他のサービスとの併用は不可
有効期限 H27年11月13日まで
藤村店長

おたからや 平塚七夕通り店
TEL:0463-74-6166 平塚駅西口より徒歩3分
平塚市明石町24-33 藤和シティコープ湘南平塚102-B
【営】10:00~18:00 【休】年中無休

ショップインフォ

頭金0円で新車に乗れる！
全てコミコミ！5年間で定額払い！

女性に人気！新車生活らくのりくん！

「今月は車検、この間、税金払ったばかりなのに……車の維持って大変」。そんな奥様に朗報です。ダイハツピットの「新車生活らくのりくん」は新車価格から残存価格を差し引いた額を5年間で定額払い、しかも車両・登録・点検・車検・税金・自賠責保険等の費用が全て含まれ、オイルや部品代もコミコミ。あとはガソリン入れるだけ！5年後は「お車を返却」「別の新車に乗り換え」「残存価格で買取」とライフステージに合わせて選べます。

お支払い車両価格 残存価格
新車価格
ダイハツピット 平塚
頭金0円
月々定額 8,610円
ボーナス加算 64,800円
車両本体価格(税込)895,000円

ダイハツピット 二宮
ダイハツピット 平塚
ダイハツピット 平塚西
お気軽に お問い合わせ ください！

イベントインフォ

「湘南ひらつかテクノフェア2015」に出展
楽しいイベント盛りだくさん！！

入場・観覧無料 10/22(木)~10/24(土)

外壁塗装の老舗「相馬工業」が10月22日から24日まで開催される湘南ひらつかテクノフェア2015に出展する。期間中同社のブースでは、お菓子がもらえる「ストラックアウト」や「ぬりかえ体験」など親子で楽しめる楽しいイベントが満載。また、自宅の外壁写真(携帯可)と図面を持参すれば、一級塗装技能士が無料で外壁診断も行う「住まいの塗り替え診療所」コーナーも常設。なお、22日(木)に限り、毎月好評の無料外壁塗装講座がプレゼンブースBにて開催する(15:30~16:20まで)。親子揃って楽しめる同イベント。お出かけがてら他では聞けない外壁塗装の話も聞いてみては？

ご自宅の外壁を無料で診断！
住まいの塗り替え診療所
勝利(お菓子)をつかめ！
ストラックアウト
おやこで体験
ぬりかえ体験コーナー

テクノフェア会場
ひらつかサンライフアリーナ
相馬工業

相馬工業 有限会社
TEL:0120-979-386
本社 平塚市建 475-5
平塚 相馬工業

撮って！送って！
ケータイフォトギャラリー



老爺がき
庭に咲く美味しそうなカキ
食べたいなあー。
でも見るだけよ。

発行エリア
平塚市・大磯町・二宮町
毎週金曜日105,500部発行
株式会社湘南ジャーナル社
神奈川県平塚市長持203-4
TEL:0463-33-2585
FAX:0463-33-2574
info@shonan-journal.com
発行責任者: 徳永紘一
編集長: 櫻井雅之
配布に関するお問い合わせ
有限会社ミッド
TEL:0463-35-0311 (月-金 9時-17時)

地震による
建物倒壊から
いのちを守る
耐震診断
耐震設計
耐震補強工事
西山建設株式会社
TEL:0462-4627(代)

緊急案内！ 秋に家の塗装をお考えの方へ
【参加無料 先着15名限定】
第33回「失敗しない外壁塗装セミナー」
10月24日(土) 午前10時~11時半
会場 平塚市勤労会館(平塚市追分1-24)
参加費 無料(要予約) 定員 先着15名
主催:伊勢原市民☆リフォームクラブ
セミナー内容
✔ 信頼できる業者の選び方
✔ 家に適した塗料の種類
✔ 見積書のチェックポイント

Happy Halloween
ラスカ平塚
ハロウィンイベント
10/31(土) 11:00~13:00
15:00~
ラスカ館内
10/12(日) 10/31(土) 1F:星の広場
大きなカボチャの重さを当てて、「横浜水信」で使えるギフト券をもらっちゃおう！
みんなで仮装して「クラウンユカ」とラスカ館内をパレードしよう！
パレード前には、ミニバルーン教室も開催。